

**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ ДЕРЖАВНОЇ ПРИКОРДОННОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ
ІМЕНІ Б.ХМЕЛЬНИЦЬКОГО**

кафедра іноземних мов факультету забезпечення оперативно-службової діяльності

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**ООК 14 «ПОРІВНЯЛЬНА ГРАМАТИКА АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ»
ОПП «Філологія»**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

Форма здобуття освіти: денна

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Навчальна дисципліна «Порівняльна граматики англійської та української мов» є вибірковою для вивчення ОПП «Філологія». Вивчається протягом 5-го семестру на кафедрі іноземних мов.

Мета вивчення навчальної дисципліни – ознайомлення студентів з особливостями порівняльної граматики на основі систематизації знань та вмінь з практичної граматики, з проблемами, які існують в сучасній українській та англійській мовах; навчання сучасним методам граматичного аналізу, вивчення загальної характеристики побудови сучасної англійської та української мов, і основних понять морфології, інформування про проблеми частин мови і функціонального синтаксису.

Завдання навчальної дисципліни :

- систематизація знань та вмінь з практичної граматики;
- системне зіставлення та порівняння лінгвістичних явищ англійської та української мов;
- типологія повнозначних і неповнозначних частин мови, морфологічні категорії та способи їх реалізації;
- синтаксичні процеси, синтаксичні відношення словосполучень, речень та надфразових єдностей.

Вивчення навчальної дисципліни забезпечує досягнення здобувачами вищої освіти програмних результатів навчання, які передбачають здатність демонструвати знання, розуміння, застосування, аналіз, синтез та оцінювання його складових, а саме:

ПРН-3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН-7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН-10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН-12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН-16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН-19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

ПРН-24. Визначати основні розбіжності між морфологічними та синтаксичними явищами англійської та української мов; давати загальну характеристику частин мови в англійській та українській мовах; будувати морфологічну парадигму граматичних категорії у порівнюваних мовах; робити порівняльний аналіз речень обох мов.

Досягнення програмних результатів навчання передбачає здатність демонструвати знання, розуміння, застосування, аналіз, синтез та оцінювання його складових.

ПРН 3 Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

Знання основних принципи самоосвіти: неперервність, цілеспрямованість, єдність загальної та професійної культур, взаємозв'язок і наступність, доступність, випереджальний характер, перманентність переходу від нижнього рівня до вищого тощо.

Розуміння шляхів власної самореалізації, підвищення культурного, освітнього, професійного та наукового рівнів, отримання задоволення і насолоди.

Застосовування раціональних форми і засоби засвоєння та збереження інформації; поступове освоєння методів дослідницької та експериментальної діяльності; демонструвати вміння і навички самостійно набувати актуальні знання і трансформувати їх у практичну діяльність.

Аналіз результатів індивідуального досвіду роботи над науково-дослідною проблемою формування висновків і пропозицій.

Синтез роботи з літературними джерелами: робити виписки, складати конспект, тези прочитаного, розгорнутий план або анотації.

Оцінювання: здатність до саморефлексії, самооцінки, самоідентифікації.

ПРН-7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

Знання типології локатива у структурі речення: особливості реченневого моделювання.

Розуміння основних поняття морфології і синтаксису.

Застосовування сучасних методів граматичного аналізу.

Аналіз загальних особливостей аналітичних і синтетичних мов.

Синтез граматичних категорій.

Оцінювання: виконання граматичного аналізу речень.

ПРН-10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

Знання загальної характеристики граматичної будови англійської мови в порівнянні з українською.

Розуміння способів обирання адекватних мовних засобів для реалізації певної комунікативної мети.

Застосовування вивченого матеріалу у перекладі та реферуванні статей з англійської мови на українську та навпаки.

Аналіз основних компонентів певного типу дискурсу.

Синтез мовних особливостей різних типів дискурсу.

Оцінювання важливості набутих знань, умінь та навичок у здійсненні усного та письмового перекладу.

ПРН-12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

Знання основних понять структури англійської та української мов на фонетичному, лексичному та граматичному рівнях.

Розуміння теорії типологічних понять, пояснювати різницю між ізоморфними та аломорфними рисами двох мов.

Застосовування вивченого матеріалу в процесі усного та письмового перекладу текстів різних стилів та жанрів.

Аналіз граматичних явищ та особливостей граматичних трансформацій, визначати особливості іноземних творів різних стилів та жанрів.

Синтезування встановленого зв'язку та розбіжностей синтаксичної будови речення в англійській та українській мовах.

Оцінювання мовних одиниць, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють, оперувати граматичними структурами в процесі читання, письма, аудіювання, мовлення.

ПРН-16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

Знання понять, які стосуються професійної діяльності; складати список синонімічних термінів та застосовувати їх у професійній діяльності; визначати значення незнайомих слів за контекстом або словотворчими елементами.

Розуміння на слух інформаційні повідомлення з професійних тем; будувати монологічне і діалогічне висловлювання згідно норм англійської мови та відповідних мовних реєстрів.

Застосовування умінь та навичок ведення професійної комунікації англійською мовою; організувати ефективну міжкультурну комунікацію, чітко реагуючи на почуте інформаційне повідомлення.

Аналіз граматичних категорій англійської мови.

Синтез упорядкування та логічного поєднання власних ідей в процесі здійснення професійної комунікації; формулювання та узагальнювання висновків в процесі міжкультурної комунікації.

Оцінювання висновків на основі отриманої інформації в процесі здійснення граматичного аналізу тексту; співставлення та порівняння граматичних конструкцій англійської й української мов.

ПРН-19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

Знання базових понять з теорії і практики граматики англійської мови; виділяти стилістичні засоби та будувати їхню класифікацію; знати природу граматичного значення та основні теорії значення.

Розуміння рівнів мовних структур, їхні одиниці, категорії, системні відношення.

Застосування набутих навичок лінгвістичного мислення на інших дисциплінах мовознавчого циклу.

Аналіз логічних взаємозв'язків між темами та дисциплінами.

Синтез вивченого матеріалу, робити самостійні висновки

Оцінювання ціннісних суджень про наукові й прикладні дослідження у галузі філології.

ПРН-24. Визначати основні розбіжності між морфологічними та синтаксичними явищами англійської та української мов; давати загальну характеристику частин мови в англійській та українській мовах; будувати морфологічну парадигму граматичних категорій у порівнюваних мовах; робити порівняльний аналіз речень обох мов.

Знання особливостей морфологічної і синтаксичної структур англійської та української мови.

Розуміння частини мов в українській та англійській мові, розуміти схему побудови граматичних категорій у порівнюваних мовах.

Застосовування знань щодо морфологічної та синтаксичної різниці в англійській та українській мовах під час усного та письмового перекладу.

Аналіз частин мови, граматичних категорій, морфологічних та синтаксичних явищ у мовах, вміти робити порівняльний аналіз речень обох мов.

Синтез знання мовних норм та вміння використовувати різні мовні засоби під час професійної діяльності.

Оцінювання доцільності застосування граматичних форм іменників, прикметників, дієслів, числівників, сполучників в українській та англійській мовах.

ПЕРЕДУМОВИ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.

“Практичний курс основної іноземної мови”, “Практична граматики англійської мови”

МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.

Інтерактивна лінгвістична лабораторія (142).

Програмне забезпечення: NibelungDigitalLanguageLaboratory, Lain.

ТРИВАЛІСТЬ ТА ОРГАНІЗАЦІЯ КУРСУ

Курс	Семестр	Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин																	Форми підсумкового контролю					
			Загальна	Усього аудиторних занять	Аудиторна робота										Індивідуальна робота							Самостійна робота	Екзамен	Диференційований залік	Залік
					лекції	групові заняття	групові вправи	практичні заняття	лабораторні заняття	семінари	польові ігри	контрольна робота	індивідуальні заняття	модульний контроль	підсумковий контроль	Усього	конспект з теми	конспект з теми	переклад текстів	розрахункове завдання	курсова робота				
за денною формою навчання																									
3	5	3	90	30	22					4				4	30	30						30		+	
Усього за дисципліну		3	90	30	22					4				4	30	30						30		+	

КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА КОНТРОЛЬ РІВНЯ ЇХ ДОСЯГНЕННЯ СТУДЕНТАМИ

Шифр	Компетентність	Методи контролю
Загальні компетентності		
ЗК-3	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово в усіх сферах суспільного життя, зокрема у професійній діяльності.	МК2; МК3; МК4.
ЗК-6	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	МК2; МК3; МК4.
ЗК-10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	МК2; МК3; МК4.
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності		
ФК-6	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.	МК2; МК3; МК4.

ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ, МЕТОДИ НАВЧАННЯ ТА КОНТРОЛЬ РІВНЯ ЇХ ДОСЯГНЕННЯ КУРСАНТАМИ

Шифр	Компетентність	Методи навчання	Оцінювання
ПРН-3	Організувати процес свого навчання й самоосвіти	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-7	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	МН4.1; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.

Шифр	Компетентність	Методи навчання	Оцінювання
ПРН-12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3	МК2; МК3; МК4.
ПРН-19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-24	Визначати основні розбіжності між морфологічними та синтаксичними явищами англійської та української мов; давати загальну характеристику частин мови в англійській та українській мовах; будувати морфологічну парадигму граматичних категорії у порівнюваних мовах; робити порівняльний аналіз речень обох мов.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.

ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ
Запланована кількість аудиторного навантаження – 30 годин

№ теми	Найменування теми	К-сть годин	Номери, вид занять та кількість годин												Місяці	Номери тем, занять та кількість годин	Кількість годин
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
1	Предмет порівняльної граматики	2	Л2												09		
2	Фонетична та фонологічна системи англійської та української мов	2	Л2												10	1/1Л(2); 2/1Л(2); 3/1Л(2); 3/2Л(2); 3/3Л(2); 3/4Л(2);	
3	Морфологія	16	Л2	Л2	Л2	Л2	Л2	Л2	Л2	Л2	С2				11	3/5Л(2); 3/6Л(2); 3/7Л(2); 3/8С(2); 4/1Л(2); 4/2Л(2); 4/3С(2);	
4	Синтаксис	6	Л2	Л2	С2										12	Дз4	
	Диференційований залік	4	Дз4												01		
	Всього	30													Всього		

Умовні скорочення:

Лекція – Л

Семінарське заняття – С

Диференційований залік – Дз

Заняття, обов'язкові для оцінювання – С2

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Номер теми	Номер заняття	Види навчальних занять	Кількість годин	Найменування теми і навчальні питання	Література
1	2	3	4	5	6
5 семестр					
1			10	Предмет порівняльної граматики	
	1	лекція	2	Предмет граматики 1. Предмет граматики і її розділи. 2. Граматичне значення. Синтетичні й аналітичні способи вираження граматичних значень. 3. Граматичні категорії	[1.1.] ст.4-8, [2.4.] ст.6-7, [2.11.] ст.17-19
		індивідуальне завдання (конспект з теми)	4	Написання конспекту з теми за заданою тематикою	[2.5]
		самостійна робота	2	<i>Загальна характеристика структури англійської та української мов</i> 1. Історія розвитку граматичних теорій. 2. Граматичні теорії та сучасні напрямки наукових досліджень. 3. Граматика стандартної та нестандартної англійської мови.	[1.1.] ст.12-15, [2.3.] ст.14-16, [2.4.] ст.11-14,
		самостійна робота	2	<i>Граматики як складова частина структури мови</i> 1. Сучасна лінгвістика та методи граматичного аналізу. 2. Опозиція та кореляція – основа граматичної категорії. 3. Граматичні теорії вчених-лінгвістів Отто Есперсена, Бодуена де Куртуне, Блумфільда, Наума Хомски.	[1.3.] ст.5-9, [2.1.] ст.21-25, [2.2.] ст.28-33, [2.3.] ст.26-29, [2.4.] ст.31-36

2			8	Фонетична та фонологічна системи англійської та української мов	
	1	лекція	2	Порівняльна характеристика фонетичної та фонологічної систем в англійській та українській мовах 1. Особливості артикуляційних систем англійської та української мов 2. Склад і наголос 3. Інтоніяція	[1.1] ст.57-88
		індивідуальне завдання (конспект з теми)	6	Написання конспекту з теми за заданою тематикою	[2.5]
3			48	Морфологія	
	1	лекція	2	Морфема і словоформа 1. Предмет вивчення морфології. 2. Поняття морфеми, їхні види. Аломорф. 3. Граматична форма слова. Морфологічний розбір слова.	[1.1] ст.97-100
		самостійна робота	2	<i>Компаративна лінгвістика</i> 1. Методи наукових досліджень у компаративній лінгвістиці. 2. Методи граматичного аналізу. 3. Сучасні граматичні теорії.	[2.1.] ст.19-23, [2.5.] ст.12-15,
		самостійна робота	2	<i>Граматичне значення та опозиція</i> 1. Граматичне значення. 2. Граматична категорія. 3. Граматична опозиція. 4. Полісемія. Синонімія. Омонімія.	[1.1.] ст.41-42, [2.4.] ст.18-20, [2.3.] ст.31-34,
		самостійна робота	2	<i>Словотворення в англійській та українській мовах</i> 1. Синтетична та аналітична форма слова. 2. Афіксально-префіксальний спосіб словотворення.	[2.1.] ст.19-23, [2.4.] ст.12-15,

		самостійна робота	2	<i>Граматична категорія та морфологічний розбір слова</i> 1.Граматична категорія. 2.Способи вираження граматичних відносин (суплетивні, синтетичні, аналітичні). 3.Морфологічний розбір слова.	[2.2.] ст.27-30, [2.3.] ст.18-21,
		самостійна робота	2	<i>Проблема виділення частин мови в лінгвістиці</i> 1.Особливості повнозначних та службових частин мови. 2.Характеристика повнозначних частин мови. 3.Функції службових частин в реченні. 4. Перехідність частин мови. Конверсія.	[1.2.] ст.86-88, [2.3.] ст. 51-54, [2.4.] ст.43-45,
		самостійна робота	2	<i>Проблема класифікації частин мови</i> 1.Теоретичні питання щодо класифікації слів в англійській мові. 2. Класи повнозначних та неповнозначних частин мови в англійській та українській мовах.	[1.1.] ст.141-143, [2.1.] ст.217-220, [2.2.] ст.207-210,
	2	лекція	2	Частини мови. Іменник 1. Класифікація іменників. 2. Граматичні категорії іменника в англійській та українській мовах.	[1.1.] ст.101-122, [1.2.] ст.201-207,
		індивідуальне завдання (конспект з теми)	4	Написання конспекту з теми за заданою тематикою	[1.1.] [1.2.]
		самостійна робота	2	<i>Іменник</i> 1.Категорія відмінку. 2.Категорія числа. 3.Парадигма іменника.	[1.1.] ст.186-188, [1.2.] ст.14- 22, [2.1.] ст.274-278, [2.3.] ст.168-170
	3	лекція	2	Частини мови. Прикметник. Прислівник 1. Класифікація прикметників і прислівників. 2. Граматичні категорії прикметника і прислівника в англійській та українській мовах. 3. Ступені порівняння прикметників і прислівників	[1.1.] ст.120-126, [1.2.] ст. 223-229

		самостійна робота	2	<i>Дієслово. Порівняльна характеристика категорій дієслова в англійській та українській мовах</i> 1. Типологія дієслів в англійській та українській мовах. 2. Граматичні категорії дієслів. 3. Способи вираження модальності дієслів. 4. Фразові дієслова.	[1.1.] ст.39-41, [1.2.] ст.78-91, [2.2.] ст.233-239, [2.3.] ст.102-104
4		лекція	2	Частини мови. Дієслово 1. Класифікація дієслів. 2. Граматичні категорії дієслова в англійській та українській мовах.	[1.1.] ст.125-143, [1.2.] ст. 233-239
		індивідуальне завдання (конспект з теми)	4	Написання конспекту з теми за заданою тематикою	[2.5]
5		лекція	2	Частини мови. Безособові форми дієслова 1. Інфінітив 2. Дієприслівник 3. Герундій	[1.1.] ст.143-146, [2.3.] ст.102-104
		індивідуальне завдання (конспект з теми)	2	Написання конспекту з теми за заданою тематикою	[2.5]
6		лекція	2	Частини мови. Займенник. Числівник 1. Граматичні категорії займенника в англійській та українській мовах. 2. Граматичні категорії числівника в англійській та українській мовах.	[1.1.] ст.146-160, [2.3.] ст.120-132

	7	лекція	2	Службові частини мови 1. Сполучник 2. Частка 3. Модальні слова 4. Вигук 5. Артикль	[1.1.] ст.160-166
	8	семінар	2	Морфологія 1. Предмет граматики і її розділи 2. Порівняльна характеристика фонетичної та фонологічної систем в англійській та українській мовах 3. Частини мови	[2.5]
		самостійна робота	2	<i>Дієслово та прислівник</i> 1. Безособові форми дієслова та їх граматичні категорії. 2. Граматичне значення прислівника. 3. Ступені порівняння прислівників.	[1.1.] ст.39-41, [1.2.] ст.78-91, [2.2.] ст.233-239, [2.3.] ст.102-104
		самостійна робота	2	<i>Службові частини мови: артикль та сполучник</i> 1. Артикль в англійській мові. 2. Сполучник в англійській мові.	[1.1.] ст.130-132, [2.2.] ст.257-261,
		самостійна робота	2	<i>Службові частини мови</i> 1. Порівняльна характеристика прийменників. 2. Сполучник та частка. 3. Вигук в англійській та українській мовах.	[1.1.] ст.91-94, [1.2.] ст.108-110, [2.1.] ст.112-114, [2.2.] ст.213-215
4			20	Синтаксис	
	1	лекція	2	Синтаксис в англійській та українській мовах 1. Словосполучення 2. Речення 3. Пунктуація	[1.1.] ст. 191-193, [1.2.] ст.246-252

		індивідуальне завдання (конспект з теми)	4	Написання конспекту з теми за заданою тематикою	[2.5]
		самостійна робота	2	<i>Речення</i> 1. Проблеми визначення речення. 2. Основні ознаки речення. 3. Речення – одиниця мовлення. Класифікація речень. 4. Структура англійського речення.	[1.2.] ст.221-224, [2.3.] ст.302-305,
	2	лекція	2	Узгодження членів речення 1. Головні члени речення. 2. Узгодження підмета та присудка. 3. Другорядні члени речення. 4. Порядок слів у реченні.	[1.1.] ст.148-150, [1.2.] ст.265-270, [2.4.] ст.251-260
		індивідуальне завдання (конспект з теми)	4	Написання конспекту з теми за заданою тематикою	[2.5]
		самостійна робота	2	<i>Другорядні члени речення</i> 1. Прямий та непрямий додаток. 2. Означення та засоби його вираження. 3. Види обставин.	[1.1.] ст. 191-193, [1.2.] ст.246-252, [2.4.] ст.281-285,
		індивідуальне завдання (конспект з теми)	2	Написання конспекту з теми за заданою тематикою	[2.5]
	2	семінар	2	Порівняльна характеристика граматичних категорій англійської та української мов 1. Фонетична та фонологічна системи англійської та української мов 2. Морфологія 3. Синтаксис	[2.5]
Диференційований залік			4		
Разом за V семестр			90		

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. Нормативно-правові акти

Постанова КМУ від 27 січня 2010 р. N 55 Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею

2. Базова література

1. Левицький А.Е. Порівняльна граматики англійської та української мов: Підручник.- К.: Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2008.- 264 с.
2. Корунець І.В. Порівняльна типологія англійської та української мов. Навчальний посібник. Вінниця: Нова Книга, 2003.-464 с.
3. Черноватий Л.М., Карабан В.І., інш. Практична граматики англійської мови з вправами : посібник для студентів ВЗО. Том 1. – Вінниця : Нова книга, 2017. – 276 с.
4. Черноватий Л.М., Карабан В.І., інш. Практична граматики англійської мови з вправами : посібник для студентів ВЗО. Том 2. – Вінниця : Нова книга, 2017. – 284 с.

3. Допоміжна література

1. Кочерган М.П. Вступ до мовознавства: Підручник для студентів філологічних спеціальностей вищих навчальних закладів. К.: Видавничий центр "Академія", 2001. 368 с. (Альма-матер)
2. Evans V. New Round-Up 5: student's book // Virginia Evans. Pearson Education Lmtd.: Longman, 2012. – 208p.
3. Karamysheva I. Contractive Grammar of English and Ukrainian Languages // Iryna Karamysheva. Vinnytsia. Nova Knyha Publishers, 2012.-320 p.
4. Yule G. Oxford Practice Grammar. Advanced. // George Yule. OUP, 2011. – 280 p.
5. Дидактичний матеріал
6. Eastwood J. Oxford Practice Grammar. Intermediate. OUP, 2011. – 439 p.

4. Інформаційні ресурси в інтернет (інтранет)

- 4.1. Офіційний сайт Державної прикордонної служби України - <https://dpsu.gov.ua>
- 4.2. Офіційний сайт Національної академії Державної прикордонної служби України імені Богдана Хмельницького - <http://nadpsu.edu.ua>
- 4.3. Вільна енциклопедія Вікіпедія - <https://www.wikipedia.org>
- 4.4. Модульне середовище НАДПСУ – <http://10.241.24.9/moodle/course/view.php?id=367>

ОЦІНЮВАННЯ

Поточне рубіжне та підсумкове оцінювання здійснюється відповідно до положення <https://nadpsu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/polozh-otsinka-2020-12.01.-.pdf>.

ПОЛІТИКА КУРСУ («ПРАВИЛА ГРИ»)

Середовище в аудиторії є творчим, відкритим до конструктивної критики.

Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлені терміни. Якщо здобувач вищої освіти був відсутній на заняттях з будь-якої причини, він/вона відпрацьовують навчальні питання та завдання в часи самостійної підготовки та у встановлені викладачем терміни обов'язково звітують про опанування ними навчального матеріалу. Студенти, які пропустили більше 30% з тих занять, де було передбачено оцінювання, одержали середньоарифметичну з поточних оцінок нижче 2,60, тобто менше 70% позитивних оцінок від загальної кількості, не відзвітували за індивідуальну та самостійну роботу, до семестрового контролю не допускаються.

У разі коли студент не виконав умови допуску до складання семестрового контролю, завчасно, але не пізніше трьох робочих днів до складання семестрового контролю, рішенням кафедри йому встановлюється індивідуальний термін ліквідації заборгованості. Якщо курсант (слухач, студент) не ліквідує заборгованість у визначений кафедрою термін, то він вважається таким, що не виконав вимоги робочої програми навчальної дисципліни і в відомості обліку успішності, в графі «підсумкова оцінка», йому виставляється оцінка «незадовільно» за національною шкалою, 50 балів за 100-бальною шкалою і FX – за шкалою ЄКТС. При повній відсутності позитивних поточних оцінок, за визначені звітності, і не ліквідації заборгованості у визначений кафедрою термін, курсанту (слухачу, студенту) курс з навчальної дисципліни не зараховується і в графі «підсумкова оцінка», йому виставляється оцінка «недопущений» за національною шкалою, 17 балів за 100-бальною шкалою і F за шкалою ЄКТС. В такому випадку курсант (слухач, студент) представляється на засідання Вченої ради факультету, академії і йому пропонується пройти повний курс повторно. У разі відмови розглядається питання про його відрахування з академії.

Дотримання академічної доброчесності

Під час навчання учасники освітнього процесу зобов'язані дотримуватися академічної доброчесності: етичних принципів та визначених законом правил, якими мають керуватися учасники освітнього процесу під час навчання, викладання та провадження наукової (творчої) діяльності з метою забезпечення довіри до результатів навчання та/або наукових (творчих) досягнень.

Дотримання академічної доброчесності науково-педагогічним складом передбачає:

- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право;
- надання достовірної інформації про результати досліджень та власну педагогічну (науково-педагогічну, творчу) діяльність;
- контроль за дотриманням академічної доброчесності здобувачами освіти.

Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливим освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.

За порушення академічної доброчесності учасники освітнього процесу закладу вищої освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності.

Нормативно-правове забезпечення: <https://nadpsu.edu.ua/osvita/normatyvno-pravove-zabezpechennia/>.

Додаток А
Методи навчання та методи контролю навчальних досягнень

Шифр	Метод навчання
1. Словесні методи	
МН 1.1	Ситуативне мовлення
МН 1.2	Розповідь
МН 1.3	Пояснення
МН 1.4	Бесіда
МН 1.5	Дискусія
МН 1.6	Диспут
МН 1.7	Проекти
2. Наочні методи	
МН 2.1	Демонстрація
МН 2.2	Ілюстрація
МН 2.3	Спостереження
3. Практичні методи	
МН 3.1	Рольова гра
МН 3.2	Практична робота з перекладу
МН 3.3	Вправи на підстановку
МН 3.4	Творчі вправи
МН 3.5	Усні вправи
МН 3.6	Фонетичні вправи
МН 3.7	Граматичні вправи
МН 3.8	Лексичні вправи
МН 3.9	Групові вправи
4. Методи самостійного та індивідуального навчання	
МН 4.1	Рецептивний
МН 4.2	Репродуктивний
МН 4.3	Евристичний
МН 4.4	Дослідницький

Шифр	Метод контролю навчальних досягнень
1. Попередній контроль	
МК 1.1	Вибірковий усний
МК 1.2	Фронтальний письмовий
МК 1.3	Фронтальний тестовий
МК 1.4	Фронтальний проблемний
2. Поточний контроль	
МК 2.1	Вибірковий усний
МК 2.2	Квіз
МК 2.3	Контрольна робота
МК 2.4	Тестування усного мовлення
МК 2.5	Письмовий переклад тексту
МК 2.6	Лексико-граматичний тест
МК 2.7	Захист індивідуальних завдань
МК 2.8	Реферат
3. Рубіжний контроль	
МК 3.1	Фронтальний письмовий
МК 3.2	Фронтальний тестовий
МК 3.3	Фронтальний проблемний
4. Підсумковий контроль	
МК 4.1	Усний
МК 4.2	Письмовий
МК 4.3	Тестовий
МК 4.4	Проблемний